

ISSN 2410-0951

COMSt
Comparative Oriental Manuscript Studies
COMSt
Bulletin

Volume 2 • Numbers 1 and 2 • Spring and Autumn 2016

Edited by
Alessandro Bausi, Paola Buzi, Marilena Maniaci,
Zisis Melissakis, Laura E. Parodi, Eugenia Sokolinski

COMSt

Comparative Oriental Manuscript Studies Bulletin is the biannual on-line and print-on-demand journal of the European research network Comparative Oriental Manuscript Studies. Starting from 2016 the network is part of the Centre for the Study of Manuscript Cultures (<http://www.manuscript-cultures.uni-hamburg.de/>). All issues are fully accessible at <https://www.aai.uni-hamburg.de/en/comst/publications/bulletin.html>.

Comparative Oriental Manuscript Studies Bulletin welcomes articles, project descriptions, conference reports, book reviews and notes on all topics connected with the written cultures of the Mediterranean Near and Middle East and related traditions. Contributions should be sent to Comparative Oriental Manuscript Studies, Hiob Ludolf Centre for Ethiopian Studies, Asia Africa Institute, Hamburg University, Alsterterrasse 1, 20354 Hamburg, Germany; eugenia.sokolinski@uni-hamburg.de. For submission guidelines visit <https://www.aai.uni-hamburg.de/en/comst/publications/bulletin.html>.

Editorial Board

Alessandro Bausi, Hamburg, Germany

Paola Buzi, Rome, Italy

Marilena Maniaci, Cassino, Italy

Zisis Melissakis, Athens, Greece

Laura E. Parodi, Genoa, Italy

Editorial Secretary

Eugenia Sokolinski, Hamburg, Germany

Advisory Board

Tara Andrews, Bern, Switzerland

Patrick Andrist, Fribourg, Switzerland

Ewa Balicka-Witakowska, Uppsala, Sweden

Malachi Beit-Arié, Jerusalem, Israel

Pier Giorgio Borbone, Pisa, Italy

Françoise Briquel Chatonnet, Paris, France

Valentina Calzolari, Genève, Switzerland

Ralph Cleminson, Winchester, UK

Matthew Driscoll, Copenhagen, Denmark

Alessandro Gori, Copenhagen, Denmark

J. Peter Gumbert, Leiden, The Netherlands

Dickran Kouymjian, Fresno, USA – Paris, France

Marco Palma, Cassino, Italy

Ira Rabin, Berlin – Hamburg, Germany

Lara Sels, Leuven, Belgium

Gaga Shurgaia, Venice, Italy

Jan-Just Witkam, Leiden, The Netherlands

The publication of this issue has been supported financially by the Centre for the Study of Manuscript Cultures at Universität Hamburg.



Copyright © COMSt (Comparative Oriental Manuscript Studies) 2016

Publication date December 2016

This journal is published under the Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International license (CC BY-NC-ND 4.0) www.creativecommons.org.



ISSN 2410-0951

Contents

Editorial	4
Articles and notes	
<i>The Syriac Galen Palimpsest: Research Methods and Latest Discoveries</i> (Naima Afif, Siam Bhayro, Peter E. Pormann, William I. Sellers, Natalia Smelova)	5
<i>The Accidents of Transmission: On a Surprising Multilingual Manuscript Leaf</i> (Alessandro Bausi)	17
<i>Open Recensions, Textus Recepti, and the Problems of Edition</i> (Ralph Cleminson)	29
<i>New Evidence in Armenian Codicology: the Reconstruction of an Unknown Sewing Structure</i> (Marta Silvia Filippini, Lucilla Nuccetelli, Maria Letizia Sebastiani)	38
<i>Stone by Stone: Building the Graeco-Arabic Edition of Galen's On Simple Drugs, Book IX</i> (Matteo Martelli, Lucia Raggetti)	48
Research in manuscript studies	
<i>A Diplomatic Edition of Mishna-Codex Kaufmann (A50)</i> (Michael Rand)	59
<i>ParaTexBib: an ERC Project Dedicated to Paratexts in Greek Manuscripts of the Bible</i> (Patrick Andrist, Martin Wallraff)	63
<i>New (and renewed) resources in the field of manuscript description (the 'Syntaxe du codex' and more ...)</i> (Patrick Andrist, Marilena Maniaci)	69
Conference reports	
<i>ATTEST — Approaches to the Editing of Slavonic Texts. Tradition and Innovation in Palaeoslavistic Ecdotics</i> , Regensburg, 11 to 12 December 2015 (Lara Sels)	79
<i>Natural Sciences and Technology in Manuscript Analysis</i> , Hamburg, 29 February to 2 March 2016 (Ira Rabin)	83
<i>Comparative Oriental Manuscript Studies: Looking Back, Looking Ahead</i> , Hamburg, 26 September 2016 (Eugenia Sokolinski)	85
<i>The Emergence of Multiple-text Manuscripts</i> , Hamburg, 9 to 12 November 2016 (Eugenia Sokolinski)	87
Reviews	
S. Timpanaro, <i>La Genèse de la méthode de Lachmann</i> , tr. A. Cohen-Skalli and A.P. Segonds, <i>L'âne d'or</i> , 51 (Paris: Les Belles Lettres, 2016) (Alessandro Bausi)	89
<i>Skies of Parchment, Seas of Ink: Jewish Illuminated Manuscripts</i> , ed. M.M. Epstein (Princeton and Oxford: Princeton University Press, 2015) (Ilona Steinmann)	92
H. Lundhaug and L. Jenott, <i>The Monastic Origins of the Nag Hammadi Codices</i> , Studien und Texte zu Antike und Christentum, 97 (Tübingen: Mohr Siebeck, 2015) (Paola Buzi)	95